

Dileme traductologice în edițiile Sfintei Scripturi, în atenția preoților din Năsăud



Conferința de toamnă a preoților din Protopopiatul Năsăud s-a desfășurat sub genericul „Dileme traductologice în edițiile Sfintei Scripturi”.

Evenimentul a avut loc marți la Centrul Misionar de Tineret „Pr. Prof. Ioan Bunea” din Sîngeorz-Băi, fiind precedat de o slujbă de Te Deum oficiată în biserica din stațiune, cu hramul „Schimbarea la Față”, informează Radio Renașterea.

Conferința preoțească a fost prezidată de Mitropolitul Andrei al Clujului care a adresat un îndemn la lecturarea Sfintei Scripturi, făcând apel atât la cuvântul scripturistic (In. 5:39; Evr. 1:1-2), cât și la literatura patristică, prin trimitere la opera Sfântului Efrem Sirul.

După cuvântul ierarhului, Pr. Olimpiu-Nicolae Benea a conferențiat pe tema: „Dileme traductologice în edițiile Sfintei Scripturi: Nicodim Munteanu (1944) și Iustin Moiescu (1982). O diagnoză în contextul traducerilor românești”.

Prelegerea cadrului universitar de la Facultatea de Teologie Ortodoxă din Cluj-Napoca a surprins aspectele importante din viața și activitatea tipografică și editorială, a celor doi Patriarhi cărturari.

Concluziile trasate în urma dezbaterii temei prezentate au subliniat necesitatea întoarcerii la textul Sfintei Scripturi și importanța utilizării cuvântului scripturistic în predicile duminicale și ocazionale.

basilica.ro